

# SENDA D'AUÀ MINERALA

"I dâ auas chi sun sco las terras ingio chi passan tras."

Aristoteles (384 - 322 a. Cr.)



Illa regiun da Ftan-Scuol-Tarasp-Sent daja **daplü da 20 funtanas cun aua minerala** d'ota qualità. Quista ricchezza sün üna surfatscha uschè pitschna es d'attribuir ad üna particularità geologica, la "Fanestra d'Engiadina Bassa". Lung üna zona da fuorma elliptica tanter Guarda in Engiadina Bassa e Prutz giò'l Tirol s'ha sviluppada l'erosiun talmaing ferm dütant ils ultims 1.5 milliuns ons cha la s-chaglia grischna (Bündnerschiefer) penninica, zuogliada oriundamaing da cuvertas cristallinas e dolomitic, es gnüda visibla. Our da la s-chaglia grischna sortan – tuot tenor la crappa chi percuorran e tuot tenor quant lösch chi restan suot-terran – auas mineralas chi cuntengnan substanzas fich differentas sco calcium, magnesium, natrium, calium, fier, clorid, sulfat ed impustüt acid carbonic natüral. La mineralisaziun ferma da nossas "auas fortas" as muossa vi da sedimaints da chaltschna pel solit cotschnaints pro'ls inchaschamaints ed aint ils bügls.

Las auas mineralas d'eiran cuntschaintas plü probabel fingia pro'ls prüms abitants da la regiun. Ün documaint dal 1369 manzuna per la prüma jada üna funtana cun "aua da sal" (hoz funtana Lucius). Paracelsus (1533) e Conrad Gesner (1561) han descrit funtanas da la regiun. Prümas analisas exactas sun gnüdas fattas dal 1857, e dütant ils prossems decennis es Scuol-Tarasp-Vulpera dvantà ün lö da cura cun reputaziun internaziunala. Gronds hotels o la büvetta da Nairs dan amo adüna perdütta da quel temp. Il progress es però gnü frenà da las duos guerras mundialas, e la tradiziun da far curas da bogns es ida in invlidanza. L'interess per metodas da guarir natüralas ed üna nouva cultura da star bain in ün sen complessiv ("wellness") ha darcheu dat importanza a l'aua minerala. In quist connex es gnü fabrichà il Bogn Engiadina Scuol (avertüra dal 1993), ün bogn da divertimaint e da sandà (cun center da wellness e da terapia integrà).



La **Senda d'aua minerala** less svagliar l'interess pel muond fascinant da las funtanas mineralas, infuormar ed invidar a scuvrir bellezgas zoppadas da nossa cuntrada. Ella vain realisada da la fundaziun "Pro Aua Minerala" chi vain portata dals quatter cumüns Ftan, Scuol, Sent e Tarasp. La prüm'etappa, drivida in avuost 2003, cumpiglia 11 funtanas.

## LAS FUNTANAS DA LA SENDA D'AUÀ MINERALA DIE QUELLEN DES MINERALWASSERWEGES

- Bonifacius (A)
- Carola (B)
- Lucius (C)
- Emerita (C)
- Sfondraz (C)
- Vi (B)
- Rablönch (B)
- Clozza (B)
- Chalzina (B)
- Sotsass (B)
- Lischana (D)



A) aua forta\* cun calcium, natrium, carbonat idrogen e fier / *Calcium-Natrium-Hydrogencarbonat-Eisen-Säuerling\**

B) aua forta cun calcium, carbonat idrogen e fier / *Calcium-Hydrogencarbonat-Eisen-Säuerling*

C) aua forta cun natrium, calcium, carbonat idrogen, clorid e sulfat / *Natrium-Calcium-Hydrogencarbonat-Chlorid-Sulfat-Säuerling*

D) aua forta cun natrium, magnesium, carbonat idrogen e sulfat / *Natrium-Magnesium-Hydrogencarbonat-Sulfat-Säuerling*

\* Cun "aua forta" vain caracterisada aua chi cuntegna daplü da 1'000 mg/l acid carbonic natüral.

\* "Säuerling" ist die Bezeichnung für Wasser, das über 1'000 mg/l natürliche Kohlensäure enthält.

Las tablas pro las funtanas dan las seguaintas infuormaziuns: derivanza dal nom, tip da la funtana, ingredienza principala, adöver da l'aua.

Die bei den Quellen aufgestellten Tabeln geben Auskunft über die Herkunft des Namens, den Quelltyp, die wichtigsten Inhaltsstoffe und die Anwendung des Wassers.

La senda vain prolungada. Plünavant es previsa l'ediziun d'üna broschüra illustrada cun infuormaziuns detagliadas. La fundaziun "Pro Aua Minerala" es grata per donaziuns chi güdan a realisar quists progets (conto nr. 304461.40, Banca Raiffeisen Engiadina, Scuol).

Der Weg wird ausgebaut. Geplant ist auch die Herausgabe einer ausführlichen illustrierten Informationsbrochüre. Die Stiftung "Pro Aua Minerala" ist dankbar für Spenden, die bei der Realisierung dieser Vorhaben helfen (Konto Nr. 304461.40, Banca Raiffeisen Engiadina, Scuol).

## MINERALWASSERWEG

"Solche Wässer gibt es wie die Erden, welche sie durchfließen."

Aristoteles (384 - 322 v. Chr.)

1. ETAPPA

In der Region von Ftan-Scuol-Tarasp-Sent entspringen **über 20 hochwertige Mineralwasserquellen**. Dieser Reichtum auf kleinstem Raum ist auf eine geologische Besonderheit, das "Unterengadiner Fenster", zurückzuführen: entlang einer lang-elliptischen Zone zwischen Guarda im Unterengadin und Prutz im Tirol ist die Erosion in den letzten 1.5 Mio. Jahren derart weit fortgeschritten, dass die penninischen Bündnerschiefer, welche ursprünglich von kristallinen und dolomitischen Decken überlagert waren, sichtbar geworden sind. Aus dem Bündnerschiefer treten – je nach durchflossenem Gestein und je nach Verweildauer des Wassers im felsigen Untergrund – Mineralwässer mit verschiedensten Inhaltsstoffen wie Calcium, Magnesium, Natrium, Kalium, Eisen, Chlorid, Sulfat und vor allem natürliche Kohlensäure. Die starke Mineralisation unserer "Sauerwässer" zeigt sich an den meist rötlichen Kalkablagerungen bei den Quelfassungen und in den Dorfbrunnen.

Ein Dokument von 1369 erwähnt zum erstenmal eine Quelle mit "Salzwasser" (die heutige Luzius-Quelle), aber die Mineralwässer waren höchstwahrscheinlich schon den ersten Bewohnern der Gegend bekannt. Von Paracelsus (1533) und Conrad Gesner (1561) stammen Beschreibungen von Mineralquellen der Region. Erste exakte Analysen wurden 1857 vorgenommen, und während der folgenden Jahrzehnte hat sich Scuol-Tarasp-Vulpera zu einem international bekannten Kurort entwickelt. Grosse Hotels oder die Trinkhalle in Nairs sind noch heute Zeugen jener Zeit. Der Fortschritt wurde jedoch durch die beiden Weltkriege gehemmt, und die Tradition der Badekuren ist in Vergessenheit geraten. Das Interesse an natürlichen Heilmethoden und eine neue Kultur des ganzheitlichen Wohlbefindens ("Wellness") hat dem Mineralwasser wieder Bedeutung gegeben, und in diesem Zusammenhang ist 1993 das neue Erlebnis- und Gesundheitsbad Bogn Engiadina Scuol (mit integriertem Wellness- und Therapiezentrum) eröffnet worden.



Der **Mineralwasserweg** will das Interesse an der faszinierenden Welt der Mineralquellen neu beleben, Wissen vermitteln und dazu einladen, verborgene Schönheiten unserer Landschaft zu entdecken. Er wird von der Stiftung "Pro Aua Minerala" realisiert, die von den Gemeinden Ftan, Scuol, Sent und Tarasp getragen wird. Die im August 2003 eröffnete erste Etappe umfasst 11 Quellen.